120

آیت نمبر 63

آیات نمبر 63 تا 67 میں کافروں کو تنبیہ کہ جب مصیبت میں گرفتار ہوتے ہو تو اللہ ہی کو پکارتے ہو لیکن جب وہ مصیبت دور کر دیتا ہے تو پھر شرک کرنے لگتے ہو۔ اللہ اس بات پر قادر ہے کہ پھر کوئی عذاب بھیج دے۔ رسول اللہ ﷺ کو تلقین کہ اپنی قوم کے مشرکین کو بتا دیں کہ میرا یہ کام نہیں کہ تمہیں شرک کرنے سے زبردستی روک دوں اور یہ کہ ہر کام کے لئے ایک وقت مقرر ہے، تم عنقریب جان لو گے

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّ خُفْيَةً ۚ

اے پیغمبر (ﷺ)! آپ ان سے دریافت کیجئے کہ وہ کون ہے جو تمھیں خشکی اور سمندر کے خطرات سے نجات دیتا ہے اور جس کو تم مصیبت کے وقت انتہائی عاجزی سے چپکے چپکے پکارتے ہو

لَئِنْ اَنْجٰنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾

کہ اگر وہ ہمیں اس مصیبت سے بچا دے تو ہم ضرور شکر گزار بندوں میں سے ہو جائیں گے

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَ مِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

آپ ان سے کہئے کہ وہ اللہ ہی ہے جو تمہیں اُس مصیبت سے اور ہر سختی سے نجات دیتا ہے مگر اس کے بعد تم پھر شرک کرنے لگتے ہو

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّ يُذِيْقَ بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ؕ

آپ فرما دیجئے کہ وہ اس بات پر بھی قادر ہے کہ تم پر کوئی عذاب تمہارے اوپر سے نازل کر دے یا تمہارے پیروں کے نیچے سے کوئی عذاب بھیج دے یا تمہارے فرقے بنا کر

ایک فرقے کو دوسرے کے ساتھ لڑائی کا مزا چکھا دے اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ
الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿65﴾ دیکھئے ہم اپنی آیتوں کو کس کس طرح مختلف طریقے
سے بیان کرتے ہیں تاکہ یہ لوگ سمجھ جائیں وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ
قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ؕ﴿66﴾ اور آپ کی قوم اس عذاب کا انکار کر رہی ہے
حالانکہ وہ حقیقت ہے، آپ فرما دیجئے کہ میں تمہارے اعمال کا ذمہ دار نہیں ہوں،
میرا کام صرف اللہ کا پیغام پہنچا دینا ہے، بالآخر تم اپنے اعمال کے خود ذمہ دار ہو لِكُلِّ
نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۫ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿67﴾ ہر کام کا ایک وقت مقرر ہے اور جلد ہی
تمہیں انجام خود معلوم ہو جائے گا

[# 120]

In Verses 63 to 67, A warning to the unbelievers that when you are in trouble, you call upon Allah, but when He removes the trouble, then you start associating partners with Him. Allah is able to send a calamity again. Advice to Messenger of Allah [PBUH] to tell the polytheists of his nation that it is not my job to forcefully stop you from evil deeds, and that there is a time for every action, you will know soon.

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ الْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّ خُفْيَةً ۚ

[O Prophet], ask them: 'Who is it that rescues you[at the time of a disress] from the [veils of] darkness of land and sea, when you pray to Him in humbly and in the secrecy of your hearts,

لَئِنْ اَنْجٰنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾

saying, "If He saves us from this, we shall certainly be among those who are ever thankful?

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَ مِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

Say to them, " Allah saves you from this and from every distress, yet [still] you associate others with Him in His divinity.

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ
اَوْ مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّ يُذِيْقَ
بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍؕ

Say to them: that He is also capable of sending down upon you a punishment from above you or from beneath your feet, or to divide you into different factions, hostile to each other, and make you suffer from their hostility against each other.

اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ۝٦٥

Look! how We elaborate the [revealed] signs in different ways, so that they may have an understanding.

وَ كَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَ هُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ
بِوَكِيْلٍ ؕ﴿۶۶﴾

And your people have denied the truth [about the day of judgment as given in Quran] even though it is a reality. Say to them: I am not a guardian over you [to force you to believe].

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ۫ وَّ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۷﴾

For every [good or bad] news, there is a time and place of occurrence [as defined in the Heavenly Book of Allah]. Very soon you will know [about your own fate].